

Lang ... (Einsiedeln: Josef R e i m a n n, 1675), s. ebenda 188 Nr. 103

Original, Siegel grösstenteils zerstört
AH 88, 123-125 - Blatt 124^V und 125^R leer

22

1746 Juli 20., Gent

A

SCHREIBEN¹ VON FRIBOURE AN [BEAT FIDEL] ZURLAUBEN, "CAPITAINE DE LA COLONEILLE [GEMEINT DER KOMPAGNIE VON GARDE-OBERST BEAT FRANZ PLAZIDUS ZURLAUBEN] ... [DU] REGIMENT DES GARDE SUISE A L'ARME DU ROY [LUDWIG XV.] A L'ARME"

"je ay recus vostre laitre. date du 13 julliet ... [j'ai] fait ce que vous m'ave ordone toutchant les ... [fusils] a fournement tout est dans la caise qui partira a la fin de cette ... [semaine] pour lille ... [je l'ai adressée] a monsieur de fabrisy [=F a b r i c y?] pour que cela luy soit rendut je ay donne ce que vous m'aves dit a la servante de vostre hauteesse [=hôtesse] qui vous est bien obblige il vous font tout bien des compliment il n'i a rien de nouveaux a gant on a point encore eux de nouvelle de paris touchant les couche de madame la daufine [M a r i a T h e r e s i a v o n S p a n i e n, die Gattin des Dauphin, L o u i s III, hatte am 19. Juli 1746 M a r i e - T h é r è s e d e F r a n c e geboren -] si vous aves ... quelleque ... [chose] a m'ordone[r] je ... [serai] toujours tout pres a vous satisfaire de mon ... [petit] ministaire ...

je prend la liberte de vous prie[r] de fai[re] des conpliment a monsieur beaumane [=B a u m a n n?, Kompagnieschreiber] et a mr flechemant [=F l è c h e m o n t?] qui sont des paraiseux qui ne nous donne[nt] point de leur nouvelle depuis que nous somme[s] partis nous somme[s] comme des prisonier[s] qui ne ... [savent] rien du tout ... [de ce qui se passe] pres de l'arme[e]".

1) Auf dem Adressenschildchen findet sich noch der Stempel: "GAND".

Original, mit Siegel - AH 88, 128-129 - Blatt 128^V und 129^R leer